

朝朝暮暮

。老愛家



「媽，你放心吧，我不一定留在這邊讀書的，不過我想去玩一玩，聽說如風也有意到美國去，這不外找個伴好讓你放心吧。」

「我可不希望他，」

「只要如風願意，我便答應你，但我可不勉強他，」何先生沉吟了半晌才說。

「好的，我也絕不勉強他，」他說完便扭腰，

身回她的樓上去了。

第二天如風踏入了寫字樓不久，便接到她的電話。

「如風，爸爸希望你送我上美國，却不想勉強你，你願意代他走一次嗎？」

「這……」如風猶豫着。

「你不要這……這……那……那……他老人家不過想找一个可靠的人送給我罷了，如風，我明白你心事的。這樣吧！我給你幾天時間考慮，我提議你需這幾天，設法找找你那位心上的女朋友，假如她回心轉意，你便別去好了，萬一她依然不理你的話，你何不趁機會去國外走走散散心，回來再想辦法向他追求好了，」

(二零五)

新屋出賣

(一) 列治文新屋，三睡房，兩月內完工，取價三萬六千元，抵買，最平請及時選擇地。

(二) 豪華新屋，西牙款式，約三年新，位於哥倫比亞高尚住宅區，近學校，有陽台，觀地，防盜警鐘，其他設備，數不勝數，開價五萬五千元，有價請。

(三) 西區兩段空地，近 Marine Drive 七十呎一百一十二呎，可建豪華大廈，實價三萬九千五百元，可代客策劃建築新屋。

(四) 西區豪華磚屋，五大睡房，客廳，書房，大廚房，闊大地段，位於 Shaughnessy 區，開價九萬二千元。

歐陽文光住家八七式，式八六三

公司大八七，式四六六

Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

中西餐館出賣

位於加西中，人四五千五百，均有醫院，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上有七睡房，生意安穩，合家庭式經營，本人經營廿多年，現因股東志圖別業，迫要出賣。洽商處：

New World Cafe, P.O. Box 245, Lashan, Sask

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

ARMSTRONG & CO.

44 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮

特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4 B.C.
電話 681-8531

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君，MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$15) 每對 \$16 元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
328 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：683-8498 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇梁七。

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

鳴謝啟事
本市場於九月六日擇吉開張營業荷承各商號團體親友厚贈鮮花鏡屏易勝榮幸并蒙各僑胞光臨惠顧指導至為感謝

本市場專營華人什貨生菓瓜菜鮮肉類魚蝦蟹蠔各種海鮮冰霜食品熟凍外賣部各部門貨品均精選品質及每日均有各種特價貨平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啟

△熟食外賣今日上市
△燒臘下星期一上市
營業時間：每日上午九時至六時。星期日照常營業至九時。星期日照常營業地址：緬街六百一十一號及奇化街壹百九十號文華大廈樓下

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到
大幫花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

滿地可銀行

Bank of Montreal

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂為協助和解答。

經理：F. 國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD.
346 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

新士奇雜貨店

營業時間：
上午十時至下午六時
喜士定東三九號
電話：六八七、四〇九四

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花園
橋樑社團 光顧定製
特別歡迎 吳柏南敬啟

誌里冷氣工程

專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

新印公務司

YAT SUN (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.
Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324

承印各式 中西文件
愛牌餐紙 廣告圖片
價錢平 工作靚
起貨快 無誤

保證滿意 歡迎各埠僑胞來信定貨 依期無誤

飛龍油漆裝修

油漆裝修 各項工項 質料上等 燕梳不遜 內外窗門 免費估價 工作加美 服務超等 歡迎估價 價錢最平 分期付款 樂意接受 僑胞電話 車上就到 藥料詳實 星期一至星期五上午九時至下午五時 Worldren, Painting & Decorating 電話 874-7434

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕

地址：南華街六九號
電話：六八一、八〇一七

中秋月餅

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話 682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

有經驗承接搬運工作

價錢適宜。廿四小時應命。
電話 733-8887 Excel Moving

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價 電話 254-6008、接洽。